

"ผู้หญิง" ในชีวิตและงานของโบคแลร์



นางสาวสุภาวดี วีระชาติพลี

005992

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาคามหลักสูตรปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต

แผนกวิชาภาษาตะวันตก

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2520

LA FEMME DANS LA VIE ET L'OEUVRE  
DE BAUDELAIRE

SUPAWADEE WIRACHARTPLEE

Cette thèse fait partie des études supérieures conformément au  
règlement du Diplôme d'Etudes Supérieures

Section de Langues Occidentales

L'Ecole des Gradués

Université Chulalongkorn

1977

Accepté par l'Ecole des Gradués, Université Chulalongkorn  
comme faisant partie des études supérieures, conformément au  
règlement du Diplôme d'Etudes Supérieures.

*Kisid Prochnat*  
.....

Doyen de l'Ecole des Gradués

Le jury ..... *Tasane Nagavajara* ..... président  
( Madame Tasanee Nagavajara )  
..... *Boréanaz* ..... directrice  
( Madame Boréanaz )  
..... *S. Denis* ..... membre  
( Rev. Père S. Denis )  
..... *K. na Songkhla* ..... membre  
( Madame Kantika na Songkhla )

Directrice de thèse : Madame BOREANAZ

Copyright 1977

par

L'Ecole des Gradués

L'Université Chulalongkorn

---

Titre de thèse : La Femme dans la vie et l'oeuvre de Baudelaire

par : Supawadee Wirachartplee

Département : Français

หัวข้อวิทยานิพนธ์ "ผู้หญิง" ในชีวิตและงานของโบคแลร์

ชื่อ นางสาวสุภาวดี วีระชาติพลี แผนกวิชาภาษาตะวันตก

ปีการศึกษา 2519

บทคัดย่อ



ผู้หญิง เป็นแรงคล้อยใจที่สำคัญให้กวี่จำนวนไม่น้อยได้คงบทประพันธ์อันไพเราะขึ้นมาตั้งแต่โบราณกาลแล้ว โดยเฉพาะในระยะศตวรรษที่ 19 ซึ่งเป็นสมัยของวรรณคดีประเภทโรแมนติคนั้น ผู้หญิงก็ได้มีบทบาทอย่างมากต่อวรรณคดี กวีแต่ละคนมีวิธีพรรณนาถึงผู้หญิง ของตนแตกต่างกันไป ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับอิทธิพลที่เขาเหล่านั้นได้รับจากผู้หญิงวามากน้อยเพียงใด และเป็นอิทธิพลที่ก่อให้เกิดทัศนคติในด้านดีหรือร้าย

การศึกษาชีวประวัติของ ซาลส์ โบคแลร์ ซึ่งเป็นกวีที่สำคัญในศตวรรษที่ 19 และได้รับยกย่องว่าเป็น "บิคา" แห่งวรรณคดีประเภทร้อยกรองสมัยใหม่ของประเทศนั้น ทำให้ทราบว่า ผู้หญิงมีอิทธิพลมากต่อชีวิตของเขา นับตั้งแต่เกิดจนกระทั่งในวัยปลายของชีวิต ทั้งมารดา หญิงคนรักและผู้หญิงอื่นๆ ที่โบคแลร์ใคร่จกก็ล้วนแต่มีบทบาทต่อสภาพจิตใจและความคิดคำนึงของเขาทั้งสิ้น

โบคแลร์มีความรู้สึกที่ชีวิตของเขาถูกสาปให้ตกอยู่ในห่วงแห่งความชั่วร้ายตลอดเวลาและโชคชะตาทำให้เขาแตกต่างไปจากคนอื่น ดังนั้นโบคแลร์จึงมีแต่ความรู้สึกที่อ้างว้างโดดเดี่ยว แม้ในขณะที่เขาอยู่ท่ามกลางผู้คนมากมาย ตลอดชีวิตของเขาโบคแลร์ได้เพียรพยายามหาหนทางที่จะทำให้ตนเองหลุดพ้นจากความทุกข์ตรอมงำเขาอยู่ที่นี่ ความรักและผู้หญิง เป็นสิ่งหนึ่งที่โบคแลร์หวังว่า จะช่วยให้เขาพ้นจากสภาพที่หมกหมุ่นนี้ได้

ในวัยเด็กโบคแลร์ เคยหมกหมกความรักทั้งหมดของเขาให้แก่มารดา แต่เมื่อมารดาของเขาแต่งงานใหม่ โบคแลร์รู้สึกเศร้าเสียใจมาก ถึงแม้ว่าบิคาจะเสียชีวิตไปแล้ว โบคแลร์ก็ถือว่ากรกระทำของมารดาเป็นการทรยศที่ให้อภัยไม่ได้ ความรักที่เขามีให้มารดาก็กลายเป็นความเกลียดชัง และตั้งแต่นั้นมาเขาก็ไม่อาจจะลงรอยกับมารดาได้อีกเหมือนเดิม โบคแลร์พยายามค้นหาความรักที่จะเป็นเครื่องปลอบใจเขาได้ในผู้หญิง

คนอื่นๆที่ผ่านเข้ามาในชีวิตของเขา ในบรรดาผู้หญิงเหล่านี้ ตามสายตาของ  
 โบทแลร์ซึ่งมุ่งหวังที่จะพบกับความสุขที่แท้จริงในชีวิต บางคนเปรียบเสมือน  
 เทพธิดาซึ่งจะนำเขาไปสู่ความสุขนั้นได้ ในขณะที่บางคนเปรียบเสมือนนาง  
 ปีศาจร้ายที่จะฉุดให้ชีวิตของเขาจมถึงสู่ความชั่วร้ายมากขึ้น แต่โบทแลร์ไม่  
 เคยปฏิเสธหรือหลีกเลี่ยงให้คนพ้นไปจากความชั่วร้ายเลย สำหรับเขาแล้ว  
 ความชั่วเป็นส่วนประกอบที่สำคัญของความงาม โบทแลร์ดำเนินชีวิตของเขา  
 อยู่ระหว่างความดีและความชั่วตลอดเวลา ความรักที่เขารู้จักจึงไม่ใช่ความรัก  
 อันเป็นอุดมคติและบริสุทธิ์ผุดผ่องแต่อย่างใดเลย เขายังคงถูกยั่วชวนโดยความรัก  
 ที่ผูกพันกับกามารมณ์อยู่ตลอดเวลา โบทแลร์ต้องทนทุกขทรมานและขมขื่นเพราะ  
 ความไม่ซื่อสัตย์, ความโกหกหลอกลวง และความชั่วร้ายของผู้หญิงที่เขาอยู่  
 เกี่ยวควย และจากประสบการณ์อันขมขื่นของความรักและผู้หญิงนี้เอง ที่ทำให้  
 โบทแลร์ตระหนักในที่สุดว่า ความรักและผู้หญิงไม่อาจทำให้เขาหลุดพ้นจากสภาพ  
 ที่หมกหมองในชีวิต และพบกับความสุขอันเป็นอุดมคติของเขาได้ โบทแลร์กลายเป็น  
 เป็นบุคคลที่มึนงงต่อชีวิตในแง่ร้ายมากขึ้น และยอมรับว่าความตายเท่านั้น  
 ที่เป็นทางสุดท้ายที่แน่นอนที่สุดสำหรับเขา

งานประพันธ์ของโบทแลร์ได้รับยกย่องว่าเป็นผลงานที่แสดงให้เห็น  
 ความริเริ่มใหม่ๆของวรรณคดีประเภทร้อยกรองของฝรั่งเศส ไม่ว่าจะเป็นด้าน  
 กฎเกณฑ์การประพันธ์ หรือในด้านความนึกคิด ซึ่งจะมีอิทธิพลต่อกวีคนสำคัญๆ  
 ของฝรั่งเศสและกวีชาติอื่นๆในเวลาต่อมาไม่น้อยทีเดียว ดังนั้นวิทยานิพนธ์  
 นี้ซึ่งได้พยายามวิเคราะห์อย่างละเอียดถึงแนวความคิดที่โบทแลร์มีต่อผู้หญิง  
 ก็จะทำให้ผู้ที่สนใจวรรณคดีเปรียบเทียบได้ศึกษาถึงความคล้ายคลึงและความ  
 แตกต่างกันระหว่างแนวคิดของโบทแลร์และแนวคิดของกวีคนอื่นๆว่ามีมากน้อย  
 เพียงใด

Titre du Mémoire : La Femme dans la vie et l'oeuvre de Baudelaire.

Nom et Prénom : Mademoiselle Supawadee WIRACHARTPLEE

Section de Langues Occidentales,

Faculté des Lettres.

Année Universitaire : 1976



RESUME

Inspiratrice née, la Femme exerce une influence profonde sur beaucoup de poètes; le fait se manifeste depuis les temps les plus lointains, mais il est devenu plus net au XIX<sup>e</sup> siècle, époque du romantisme. La Femme joue donc un grand rôle dans la littérature. Chaque poète a sa façon particulière de présenter sa bien-aimée. Cela dépend de l'influence qu'elle a exercé sur lui; importante ou minime, parfois optimiste, et dans d'autres cas pessimiste.

Etudier la vie de Baudelaire, grand poète du XIX<sup>e</sup> siècle, et "oracle" de la poésie moderne française, amène à constater que la Femme exerce une influence primordiale sur sa vie, depuis sa plus tendre enfance jusqu' à sa mort. La mère, les maîtresses et beaucoup d'autres femmes qu'il a connues ont eu une grande influence sur sa mentalité et sa pensée.

Baudelaire sent qu'il est frappé par un Mal moral et que son destin est singulier. Ainsi, il se sent toujours solitaire, même lorsqu'il se trouve en pleine foule. Pendant toute sa vie il cherche à se débarrasser de ce Mal. L'amour et la Femme vont-ils le délivrer? Il l'espère. Le poète

donne d'abord tout son amour à sa mère. Il se sent d'autant plus frustré quand elle se remarie. C'est pour lui une trahison impardonnable qui entraîne la haine, sans réconciliation possible. Il espère donc trouver chez d'autres femmes l'amour qui le consolerait. Quelques-unes sont des "anges" qui semblent pouvoir le mener au bonheur idéal tandis que certaines sont des "démons" qui le précipitent de plus en plus dans le Mal. Baudelaire ne s'en défend pas, bien au contraire. Pour lui, le Mal est le complément indispensable de la Beauté. Il oscille toujours entre le bien et le Mal. L'amour qu'il connaît n'est jamais un amour pur et idéal. Il garde toujours des traits morbides et souffre de l'infidélité, du mensonge et de la méchanceté féminine. Après son expérience amère de l'amour et de la Femme, il reste persuadé qu'il ne pourra jamais triompher du désespoir et de l'Ennui. Son pessimisme s'approfondit de jour en jour. Il en vient à considérer la mort comme son dernier refuge.

Il est naturel que ses sentiments et sa pensée se reflètent dans ses oeuvres et que les critiques reconnaissent dans sa poésie un chant nouveau. Et son influence en France et à l'étranger le prolongera en echo. Ce mémoire essaie d'analyser minutieusement la pensée de Baudelaire à l'égard de la Femme. Ceux qui s'intéressent à la littérature comparée cherchent peut-être en quoi la pensée de Baudelaire sur la Femme ressemble à celle des autres poètes, ou s'en distingue. Puissent-ils y trouver une certaine aide.

## TABLE DES MATIERES



Résumé.....	IV
Introduction.....	1
Chapitre I : Les femmes dans la vie de Baudelaire.....	
a) Sa mère .....	4
b) Les maîtresses de Baudelaire.....	
- Un amour apaisant : Mme. Sabatier	7
- Les amours sensuelles : Jeanne Duval et Marie Daubrun	10
c) Les femmes secondaires.....	17
Chapitre II : Les femmes dans l'oeuvre de Baudelaire.....	
a) Sa mère.....	23
b) Les maîtresses.....	
- La femme ange : Mme. Sabatier	29
- Les femmes démons	36
c) Les femmes secondaires.....	51
Chapitre III : Les goûts de Baudelaire.....	
a) L'impuissance et le sadisme de Baudelaire.....	60
b) La sensualité baudelairienne.....	72
c) L'horreur du naturel chez Baudelaire.....	85
d) La haine amoureuse de Baudelaire.....	96
Conclusion.....	101
Bibliographie.....	105



## INTRODUCTION



1

Evoquer en une centaine de pages un génie aussi vaste, aussi complet que Baudelaire est sans doute une gageure. Il est donc préférable de nous en tenir à ce qui nous semble l'essentiel. On sait que le poète a aimé et a connu beaucoup de femmes dans sa vie. Une chose remarquable c'est que Baudelaire, toujours tourmenté par un mal moral : l'Ennui, semble rechercher dans les femmes une aide dans sa quête d'Infini. Parviendra-t-il finalement à son but ? C'est ce que nous allons essayer de déterminer dans les pages qui vont suivre.

L'oeuvre de Baudelaire est très limitée en volume, trois titres en contiennent l'essentiel : les Fleurs du Mal, les Petits Poèmes en Prose, et les Curiosités Esthétiques qui nous permettent de suivre le drame singulier du poète et ses aspirations désespérées vers le bonheur. Travillé par l'Ennui et dégoûté de la vie, il veut s'en évader. Il essaie de trouver cette évasion dans l'amour soit en suivant la postulation qui le pousse vers l'Infini, soit en s'abandonnant à ses désirs charnels. Dans les "Fleurs du Mal", Baudelaire a groupé en cycles différents les poèmes qui parlent directement des femmes ayant joué un rôle important dans sa vie, en tant que symboles de l'Infini ou en tant qu'objets de plaisirs. Certains autres poèmes se contentent simplement de quelques allusions au sexe féminin. Les "Petits Poèmes en Prose" et les "Curiosités Esthétiques" présentent eux aussi des femmes qui sont tantôt les mêmes que celles des "Fleurs du Mal" mais qui parfois en diffèrent. En somme, les femmes baudelairiennes se classent en catégories

diverses : la mère d'abord, puis les maîtresses et enfin les "passantes".

Il est indéniable que la formation de Baudelaire doit beaucoup à l'influence de Mme. Aupick, sa mère. L'attachement passionné qu'il lui porte et les déceptions provoquées par la perte de cet amour maternel imposent à sa vie amoureuse des interdits et des préférences. Ils le déchirent et déforment toutes ses autres amours et toute sa vie. Cet homme à la sensibilité exacerbée cherche ailleurs, chez d'autres femmes, l'amour qu'il croit avoir perdu. Il se sent tour à tour exalté par la volupté spirituelle de la "femme ange" et par les plaisirs sexuels qu'inspirent les "femmes démons". Pour elles qui semblent pouvoir le sauver de son damnation, Baudelaire éprouve des alternances de sympathie et d'antipathie passagères ou plus profondes. Ce mémoire va analyser l'influence de toutes ces femmes sur la vie et sur l'oeuvre du poète.

Baudelaire essaie de chercher une évasion dans les passades érotiques. Il est donc intéressant d'analyser aussi les goûts divers qui dominent sa vie sexuelle. Etant dès son adolescence en mauvaise santé, le poète ne peut pas satisfaire les femmes avec lesquelles il s'amuse. Il est donc, pendant toute sa vie, humilié par cette impuissance sexuelle. Il en résulte enfin un profond désir de se venger, une obsession de faire souffrir l'être aimé comme lui-même. Ce goût appelé le sadisme se manifeste de différentes façons, mais qui en fait existe seulement dans l'imagination débridée du poète, et

jamais dans sa vie réelle.

3  
la vue d'ensemble

Comme nous l'avons vu précédemment, le goût de Baudelaire est conditionné par sa mère. Sa sensualité s'éveille dès son enfance et se développe dans cette atmosphère de féminité contagieuse. Le poète est donc attiré par tous les accessoires du monde féminin. Le parfum, la chevelure et le bercement, souvent associés dans ses poèmes, sont pour lui les excitants les plus significatifs qui l'emportent dans un état d'extase et lui ouvrent l'accès à un monde lointain, plus heureux. Bref, ils constituent pour lui le moyen de l'évasion dont il rêve depuis toujours.

En outre, <sup>il</sup> bouleverse notre sensibilité et notre sens moral en se montrant toujours farouchement opposé au naturel. Il éprouve de l'admiration et de la sympathie pour les femmes qui ne sont pas dans l'ordre normal de la nature. Ce fait a peut-être pour cause le besoin de trouver une âme soeur qui participera à sa souffrance. Le poète éprouve aussi une fascination pour la bêtise et la laideur chez la femme. Et plus choquant encore, il admire chez elle ses "charmes de l'horreur". Tout ce qu'elle possède d'horrible l'attire et le met en pleine extase. Finalement, Baudelaire, étouffé par ce monde hideux, n'obéit qu'à certaines sollicitations particulières. L'acte d'amour n'est pleinement réalisé qu'au milieu d'un décor artificiel, insolite. Et chose plus insolite, le poète unit en lui deux sentiments complètement opposés : la haine et l'amour pour la femme que nous évoquerons dans le chapitre intitulé "La haine amoureuse de Baudelaire".